

## Ausfüllhilfe zur Erfassung von Vormerkungen

طريقة المساعدة لتعبئة أستمارة التسجيل بالروضة

### Anmerkung:

### الملاحظات:

الحقول المحددة باللون التوركيذ هي حقول إجبارية يجب ملئها لأنه لايمكن خزن الإستمارة إلا بعد ملئ كل هذه الحقول.

### Geburtsdatum

### تاريخ الميلاد

التسجيل ممكن فقط من يوم الولادة.

### Land, Wohnort, Straße

### بلد، مدينة، الشارع

إذا كنت تعيش خارج مدينة بفورتسهايم، يمكنك أن تضع علامة في المربع المحدد " شارع آخر". الآن لديك إمكانية للدخول وإعطاء الشارع الآخر يدويا بدون الاعتماد على دليل الشوارع المعطي "المربع المنسدل" وكتابة المدينة الأتراضية "بفورتسهايم".  
إذا لم تكن تعيش حاليا في ألمانيا، يرجى التحقق من المربع " خارج ألمانيا " وأدخل عنوانك الحالي.

### Zuzug

### توافد

إذا لم تكن في وقت التسجيل تقيم في مدينة بفورتسهايم أو أنتقلت مؤخرا الى بفورتسهايم. يرجى إدخال موعد توافدك .

### Wechsel aus anderer Einrichtung

### التغير الى روضة أخرى

في حالة رغبتكم بتغير الروضة، يرجى وضع علامة الأختيار في المربع المحدد لذلك " التغير الى روضة أخرى " ويرجى تحديد الروضة في الأستمارة المظلمة والتي ( يزورها ) طفلك الآن وتعطي في المربع المخصص سبب التغير مثلا: ( تغير مكان السكن في بفورتسهايم، أو تغير لحضانة أخرى، بوقت رعاية أطول.....).

### Aufnahmedatum

### تسجيل

إذا كنت تتمنى تاريخ قبول ثابت، رجاء أدخل ذلك في المربع المخصص لذلك " تسجيل المطلوب ".  
في حالة كان تاريخ القبول الذي ترغب فيه متغير، رجاء ثبت ذلك في الحقل المخصص في الخلف أقصى تاريخ ثابت.

### Angaben zur Berufstätigkeit

### معلومات للأشخاص العاملين

هذه هي معلومات أختيارية، والتي تؤدي الى أفضلية القبول لطفلك وتطبيق ذلك

- الأم الوحيدة، الأب الوحيد ، الناس العاملين ، الباحثين عن عمل، الأشخاص الذين يدرسون ( تدريب مدرسة أو جامعة) أو الأشخاص الذين يعملون كورس اللغة/ دورة الإدماج.

- الأهل الذين الأب والأم يعملون، يبحثون عن عمل، أو في مرحلة ( التدريب في المدرسة أو الجامعة )، أو الذين يعملون كورس اللغة/ أو دورة إدماج.

وهذه لا تنطبق على:

الأهل الذين واحد منهم يعمل ، يبحث عن عمل ، في فترة التدريب ( المدرسة، العمل أو الجامعة ) أو الذين واحد منهم يعمل كورس اللغة/ دورة إدماج.

يمكن أخذ هذه المعلومات بعين الاعتبار فقط في حالة التسجيل بالوقت الصحيح لبداية السنة في رياض الأطفال ويجب تقديم الإثبات للأشخاص الذين يعملون. ونموذج فارغ من الاستمارة يمكن الحصول عليه من الإنترنت تحت العنوان التالي:

<https://www.pforzheim.de/buerger/kinderbetreuung.html>

## Kinder mit besonderem Förderbedarf:

### أطفال ذوي الاحتياجات الخاصة

الأطفال، الذين هم حسب تقدير دائرة الرعاية الإجتماعية لمدينة بפורتسهام من ذوي الاحتياجات الخاصة، لهم أفضلية القبول. تقديم إثبات من دائرة الرعاية الإجتماعية ضروري لذلك. الأطفال الذين لديهم مساعدات خاصة، أو الأطفال الذين لهم عجز باللغة الخ هم غير مشمولين .

## Gewünschtes Betreuungsangebot

### الرعاية التي ترغب بها:

الرجاء اختيار الرعاية التي ترغب بها في هذا المربع المنسدل وكذلك مدة الرعاية المطلوبة.

يوجد عدة أنواع من الرعاية وهي التالية :

- الحضانة ( رعاية للأطفال بعمر أقل من ثلاث سنوات )
- الروضة ( رعاية للأطفال من عمر الثلاث سنوات حتى دخول المدرسة )

الرقم بعد رعاية الطفل المطلوبة يحدد مدة الخدمة الأسبوعية

عن طريق اختيار شكل الرعاية المطلوبة دعم اختيار التسهيلات المتاحة يصبح محدودا . اذا على سبيل المثال إذا اخترت حضانة من 41 الى 50 ساعة في الأسبوع ، يتم عرض الحضانة الوحيدة في القائمة المدرجة، والتي تقدم هذه الرعاية للطفل بالتزامن مع العدد المطلوب من الساعات الأسبوعية.

## Wunscheinrichtung 1,2,3

### الروضة التي ترغب فيها 1، 2، 3

يجب عليك اختيار روضة واحدة على الأقل في( الحقل المخصص) لذلك وبإمكانك اختيار لحد ثلاث رياضات ، وتكون لها الأولوية بالاختيار حسب طلبك .

## Geschwisterkinder

### الأخوة و الأخوات

إذا كان لديك بالفعل واحد من أطفالك يزور واحدة من الروضات التي ترغب بها، سيتم النظر في هذا للحصول على المكان المطلوب. من فضلك حدد ذلك في المكان المخصص لذلك تحت الروضة التي ترغب بها، علامة الاختيار في المربع المناسب.

## Dokumente:

### الوثائق

يمكن إدراج شهادات العمل أو شهادة الرعاية الاجتماعية مباشرة في قائمة التسجيل وهناك خزنها. أنتقل على طول الإستمارة الى النهاية وأضغط على " أختار ملف " يفتح لك شبك من خلاله تستطيع إنزال المعلومات على الكمبيوتر الخاص بك. الرجاء الإنتباه الى حجم الملف الذي تريد أنزاله يجب أن لا يزيد على 1 إمبي إذا كان أكبر لايمكنك إنزاله.

## Datenschutzerklärung

### حماية المعلومات الشخصية

مع موافقتك توضح أنك متفهم، بأنه معلوماتك الشخصية مخزونة في القائمة المركزية للتسجيل في الروضة و يتم العمل عليها بأعطائها الى الروضة التي ترغب بتسجيل طفلك فيها. رجاء عليك أن تؤشر على الحقل الخاص " موافق " بدون هذه التأشيرة لايمكن حزن المعلومات أو العمل عليها.  
إضافة الى ذلك رجاء يجب عليك أن تؤشر على الحقل الذي هو حقل - نعم/ لا ، بهذه التأشيرة تؤكد إذا كان بالإمكان إعطاء معلوماتك الشخصية الى روضة أخرى غير التي أنت ترغب بتسجيل طفلك فيها.

## Speichern bitte nicht vergessen!

### خزن المعلومات لا تنسى رجاء !

إذا كنت أعطيت عنوان بريد الكتروني، تستلم إيميل يؤكد تسجيلك في القائمة. بالإضافة الى ذلك ، لديك خيار استخدام الزر " التعبير " لتوثيق الحجز في القائمة.  
يرجى تذكر أوراق اعتماد بيانات (تسجيل الدخول ) الخاص بك في القائمة الأفضلية. يمكنك إجراء تغييرات على المعلومات الخاصة بك مع هذا التسجيل أو إضافة بيانات أخرى ، إذا كان لديك أطفال آخرين تريد إضافتهم الى القائمة. الرجاء الإنتباه: لكل طفل يمكن حجز مكان واحد فقط تكرر ذلك يكشف من قبل النظام ويتم حذفه.

نتمنى أن تلقى المساعدة التي نرجوها مع هذه الإيضاحات لملئ الإستمارة. في حالة وجود أسئلة أخرى تحب الإستفسار عنها لا تتردد يمكنك الإتصال بنا على الأرقام التالية:

( 07231 ) 39- 2011.